

# Système **MULTI V™**

## Réversible – Unité intérieure

### **MANUEL D'UTILISATION**

*Modèle N°: CRNN-SU Series*  
*Type: Artcool Deluxe*

Avant son installation, cet appareil doit être soumis à l'approbation de la compagnie de services chargée de l'approvisionnement en énergie électrique. (Norme EN 61000-2, EN 61000-3)

#### **IMPORTANT**

- Veuillez lire soigneusement et entièrement ce manuel d'utilisation avant l'installation et la mise en marche de votre climatiseur.
- Après l'avoir lu entièrement, veuillez conserver ce manuel d'utilisation pour référence ultérieure.

# TABLE DES MATIÈRES

**Mesures de sécurité.....3**

**Avant de la faire fonctionner ..8**

**Instructions de fonctionnement. ....9**

*Préparation avant fonctionnement.....9*

*A propos de la télécommande du système ..... 11*

*Comment utiliser le bouton de sélection mode opération..... 12*

*Caractéristiques supplémentaires ..... 19*

**Entretien et Maintenance.....22**

*Avant d'appeler le service technique. ....25*



## POUR VOS ARCHIVES

Écrivez les numéros de modèle et de série ici :

**Modèle #** \_\_\_\_\_

**Série #** \_\_\_\_\_

Vous les trouverez sur la plaque signalétique située sur le côté de chaque unité.

**Nom du Distributeur:** \_\_\_\_\_

**Date d'achat** \_\_\_\_\_

- Agrafez votre reçu à cette page au cas où vous en auriez besoin pour démontrer la date d'achat du produit ou pour avoir droit à la garantie.



## LISEZ CE MANUEL

Vous trouverez à l'intérieur de ce manuel beaucoup de conseils utiles sur la façon d'utiliser et d'entretenir correctement votre climatiseur. Quelques petites mesures préventives vous permettront d'épargner beaucoup de temps et d'argent pendant la durée de vie de votre climatiseur. Vous trouverez beaucoup de réponses aux problèmes les plus fréquents dans le tableau du guide de dépannage. Si vous passez en revue notre **Guide de Dépannage** d'abord, il se peut que vous n'avez pas du tout besoin d'appeler le Service Après-Vente.



## PRÉCAUTION

- Contactez le service technique agréé pour la réparation ou l'entretien de cette unité.
- Contactez un technicien autorisé pour l'installation de cette unité.
- Le climatiseur ne doit pas être actionné par des petits enfants ou par des personnes infirmes sans surveillance.
- Veillez toujours à surveiller les petits enfants pour éviter qu'ils jouent avec l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation doit être remplacé, ce travail ne doit être accompli que par du personnel autorisé utilisant uniquement des pièces de rechange authentiques.
- Conformément aux standards nationaux sur le câblage, l'installation ne doit être effectuée que par du personnel qualifié et autorisé.



# Mesures de sécurité

Les instructions ci-après doivent être observées dans le but de prévenir tout risque de dommages corporels ou matériels.

- L'utilisation non conforme, résultant de la négligence des instructions, est susceptible de provoquer des dommages corporels ou matériels dont la gravité est signalée par les indications suivantes :

## ⚠ ATTENTION

Ce symbole indique un risque de blessure grave, voire mortelle.

## ⚠ PRECAUTION

Ce symbole indique un risque de blessure ou des dommages matériels seulement.

- Les significations des symboles utilisés dans ce manuel sont indiquées ci-dessous.



**Veillez à ne pas faire cela.**



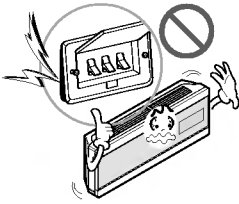
**Veillez à suivre les instructions de ce manuel.**

## ⚠ ATTENTION

### ■ Installation

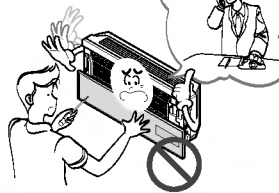
N'utilisez pas un coupe-circuit défectueux ou à valeur nominale insuffisante. Utilisez cet appareil sur un circuit dédié.

- Ceci risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.



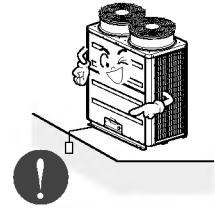
Pour un travail électrique, contactez le distributeur, le vendeur, un électricien qualifié ou un Centre de Service Après Vente Agréé.

- Ne démontez ni réparez le produit. Ceci risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.



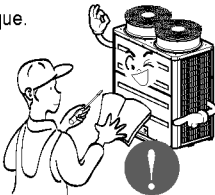
Faites toujours une connexion reliée à la terre.

- Autrement vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.



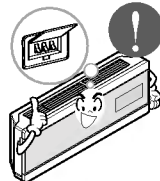
Installez fermement le panneau et le couvercle du tableau de commande.

- Autrement vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.



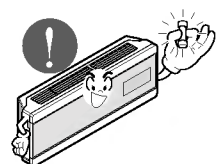
Installez toujours un circuit et un disjoncteur dédiés.

- Un câblage ou une installation inappropriés peuvent provoquer un incendie ou un choc électrique.



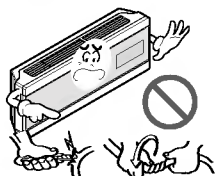
Utilisez un disjoncteur ou fusible à valeur nominale appropriée.

- Autrement vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.



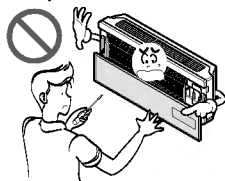
**Ne modifiez ni prolongez le cordon d'alimentation.**

- Ceci risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.



**N'installez pas, n'enlevez pas, ne remettez pas en place l'unité vous-même (si vous êtes un utilisateur).**

- Vous pourriez provoquer un incendie, un choc électrique, une explosion ou vous blesser.



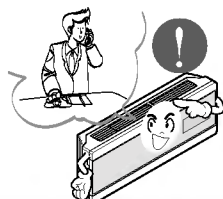
**Prenez soin lorsque vous déballez et installez ce produit.**

- Les bords aiguisés peuvent provoquer des blessures. Faites attention en particulier aux bords du boîtier et aux ailettes du condenseur et de l'évaporateur.



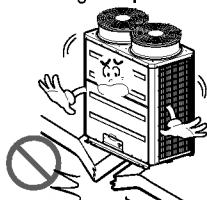
**Contactez toujours le revendeur ou un centre de service après vente agréé pour effectuer l'installation.**

- Autrement, vous pourriez provoquer un incendie, un choc électrique, une explosion ou vous blesser.



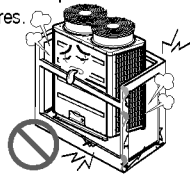
**N'installez pas le produit sur un support d'installation défectueux.**

- Ceci peut provoquer des blessures, un accident ou bien endommager le produit.



**Vérifiez que la zone d'installation n'est pas abîmée par le temps.**

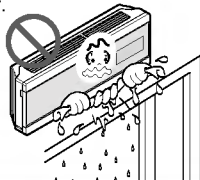
- Si la base s'écroule, le climatiseur pourrait tomber avec elle, provoquant des dommages matériels, une défaillance du produit et des blessures.



## ■ Fonctionnement

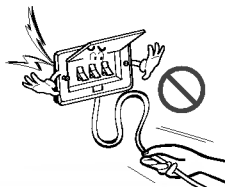
**Ne laissez pas le climatiseur marcher trop longtemps lorsque l'humidité est très élevée et qu'il y a une porte ou une fenêtre ouverte.**

- De l'humidité peut se condenser et inonder ou endommager le mobilier.



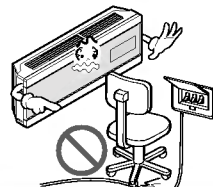
**Assurez-vous qu'on ne puisse pas tirer des câbles ou les endommager en cours de fonctionnement.**

- Ceci risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.



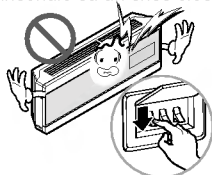
**Ne placez aucun objet sur le cordon d'alimentation.**

- Ceci risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.



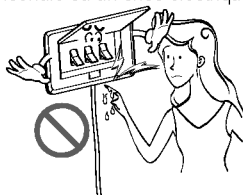
**Ne branchez ni débranchez la fiche d'alimentation en cours de fonctionnement.**

- Ceci risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.



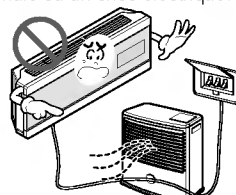
**Ne touchez pas (ne faites pas fonctionner) le produit avec les mains humides.**

- Ceci risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.



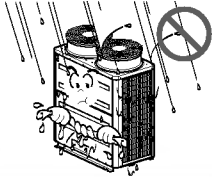
**Ne placez pas de radiateurs ou d'autres appareils près du cordon d'alimentation.**

- Ceci risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.



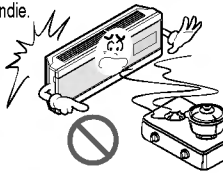
**Veillez à ne pas faire couler d'eau sur les parties électrique.**

- Ceci pourrait provoquer un incendie, une défaillance de l'appareil ou un choc électrique.



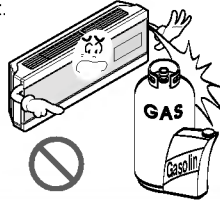
**S'il y a une fuite de gaz inflammable, fermez le robinet à gaz et ouvrez une fenêtre pour ventiler la pièce avant de mettre en marche le climatiseur.**

- N'utilisez pas le téléphone ni déplacez les interrupteurs sur les positions marche/arrêt. Ceci risquerait de provoquer une explosion ou un incendie.



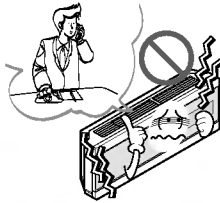
**N'emmagasinez ni utilisez de substances inflammables ou combustibles près de ce produit.**

- Ceci entraînerait un risque d'incendie ou de défaillance du produit.



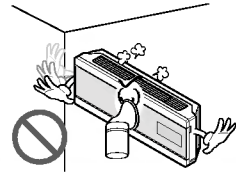
**Si le climatiseur dégage des sons, des odeurs ou de la fumée, mettez le disjoncteur sur la position arrêt (off) ou débranchez le cordon d'alimentation.**

- Il y a risque de choc électrique ou d'incendie.



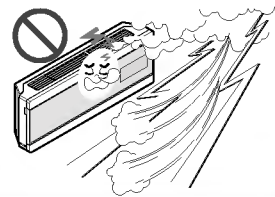
**N'utilisez pas ce produit dans un espace fermé hermétiquement pendant une longue période de temps.**

- Il peut se produire un manque d'oxygène.



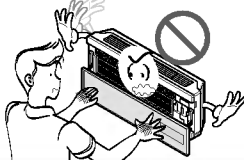
**Arrêtez le climatiseur et fermez la fenêtre en cas de tempête ou d'ouragan. Si possible, enlevez le produit de la fenêtre avant que l'ouragan arrive.**

- Il y a risque de dommages à la propriété, de défaillance du produit ou de choc électrique.



**N'ouvrez pas la grille d'entrée d'air du produit en cours de fonctionnement. (Ne touchez pas le filtre électrostatique, si l'unité en est équipée.)**

- Autrement, vous risquez de subir des blessures physiques, un choc électrique ou de provoquer une défaillance du produit.



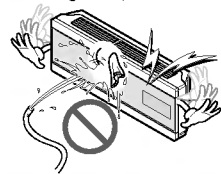
**Contactez le centre de service après vente agréé si le produit est trempé (rempli d'eau ou submergé).**

- Ceci risque de provoquer un incendie ou un choc électrique.



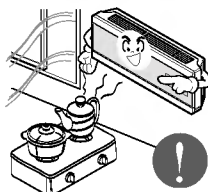
**Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas dans le produit.**

- Ceci risquerait de provoquer un incendie, un choc électrique ou d'endommager le produit.



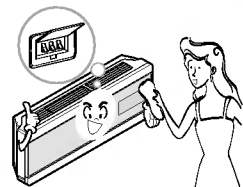
**Ventilez la pièce de temps en temps lorsque vous l'utilisez simultanément avec une poêle, etc.**

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.



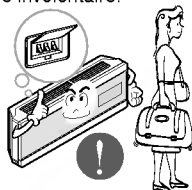
**Arrêtez le climatiseur avant de procéder à des opérations de nettoyage ou de maintenance du produit.**

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.



Si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période de temps, débranchez le cordon d'alimentation ou mettez le disjoncteur sur la position Arrêt (off).

- Autrement, vous risquez d'endommager le produit ou de provoquer une défaillance de celui-ci ou bien une mise en marche involontaire.



Assurez-vous que personne ne peut marcher ou tomber sur l'unité extérieure.

- Ceci pourrait provoquer des blessures personnelles et des dommages au produit.

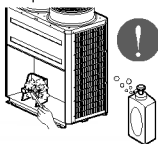


## ⚠ PRECAUTION

### ■ Installation

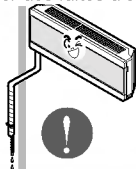
Vérifiez toujours s'il y a des fuites de gaz (frigorigène) suite à l'installation ou réparation du produit.

- Des niveaux de frigorigène trop bas peuvent provoquer une défaillance du produit.



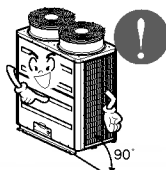
Installez le raccord de drainage de manière à assurer un drainage approprié.

- Une mauvaise connexion peut provoquer des fuites d'eau.



Maintenez le produit de niveau lors de son installation.

- Installation de niveau afin d'éviter vibrations ou des fuites d'eau.



N'installez pas le produit à un endroit où le bruit ou l'air chaud dégagés de l'unité extérieure dérangent les voisins.

- Ceci pourrait entraîner des problèmes de voisinage.



Faites appel à deux ou plusieurs personnes pour enlever et transporter ce produit.

- Évitez des blessures.



N'installez pas ce produit à un endroit où il serait exposé directement au vent de la mer (pulvérisation d'eau de mer).

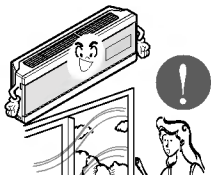
- Ceci peut provoquer de la corrosion sur le produit. La corrosion, particulièrement sur les ailettes du condenseur et de l'évaporateur, peut provoquer un dysfonctionnement ou un fonctionnement inefficace du produit.



### ■ Fonctionnement

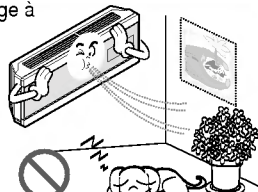
N'exposez pas la peau directement sous le jet d'air froid pendant des longues périodes de temps (Ne vous asseyez pas sous le courant d'air).

- Ceci peut nuire à votre santé.



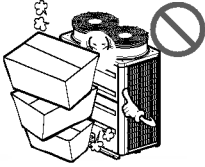
N'utilisez pas ce produit pour des objectifs spéciaux tels que la préservation d'aliments, d'œuvres d'art, etc. C'est un climatiseur de confort, pas un système frigorifique de précision.

- Il y a risque de dommage à la propriété ou pertes matérielles.



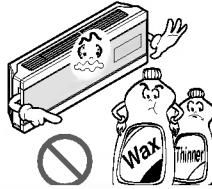
**Ne bloquez pas l'entrée ou la sortie d'air.**

- Ceci peut provoquer une défaillance du produit.



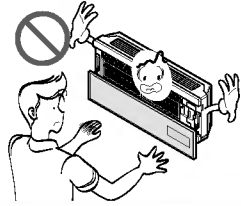
**Utilisez un chiffon doux pour le nettoyage. N'employez pas de détergents agressifs, de dissolvants, etc.**

- Ceci risquerait de provoquer un incendie, un choc électrique ou des dommages aux pièces plastiques du produit.



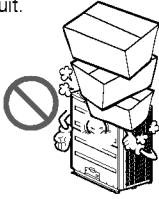
**Ne touchez pas les pièces métalliques du produit lorsque vous enlevez le filtre à air. Elles sont très aiguisées!**

- Vous risquez de subir des blessures.



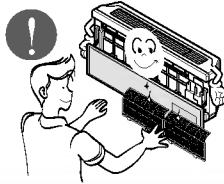
**Ne marchez ni ne mettez rien sur le produit (unités extérieures).**

- Ceci risquerait de provoquer des blessures et une défaillance du produit.



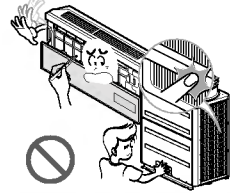
**Insérez toujours fermement le filtre. Nettoyez le filtre toutes les deux semaines ou plus souvent si besoin.**

- Un filtre sale réduit l'efficacité du climatiseur et pourrait provoquer un dysfonctionnement ou des dommages à l'appareil.



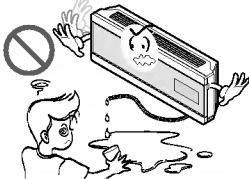
**N'insérez pas les mains ou d'autres objets à travers l'entrée ou la sortie d'air en cours de fonctionnement du produit.**

- Il y a des bords aiguisés et des pièces mobiles qui pourraient vous blesser.



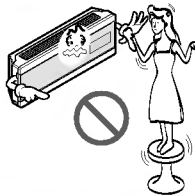
**Ne buvez pas l'eau drainée du produit.**

- Ceci n'est pas hygiénique et pourrait provoquer de sérieux problèmes de santé.



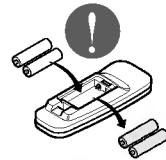
**Utilisez un outil ou une échelle solide lorsque vous faites des opérations de nettoyage ou de maintenance du produit.**

- Faites attention et évitez des blessures.



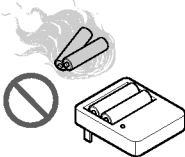
**Remplacez les piles usagées de la télécommande par des piles neuves du même type. Ne mélangez pas de piles usagées et neuves ou différentes types de piles.**

- Ceci risquerait de provoquer un incendie ou une explosion.



**Ne rechargez ni démontez les piles. Ne placez pas les piles sur le feu.**

- Elle peuvent brûler ou exploser.



**Si le liquide des piles entre en contact avec votre peau ou vos vêtements, lavez-les avec de l'eau propre. N'utilisez pas la télécommande si les piles ont des fuites.**

- Les substances chimiques des piles pourraient provoquer des brûlures ou d'autres risques pour la santé.



## Avant de le faire fonctionner

### Avant de le faire fonctionner

1. Contactez un installateur spécialisé pour qu'il vous l'installe.
2. Utilisez un circuit dédié.

### Utilisation

1. Une exposition prolongée à un débit d'air direct pourrait nuire à votre santé. Ne laissez pas les occupants, les animaux ou les plantes exposés trop longtemps à un débit d'air direct.
2. A cause d'un possible risque de manque d'oxygène, aérez la pièce lorsque vous faites fonctionner des fours ou d'autres appareils chauffants.
3. N'utilisez pas cette climatisation à des fins non spécifiques (par exemple pour conserver des appareils de précision, de la nourriture, des animaux, des plantes et des objets d'art). Une telle utilisation pourrait provoquer des dégâts sur ce matériel.

### Nettoyage et entretien

1. Ne touchez pas les pièces en métal de l'appareil lorsque vous retirez le filtre. Vous risquez de vous blesser en manipulant des bords pointus en métal.
2. N'utilisez pas d'eau pour nettoyer l'intérieur du système de climatisation. Le contact avec l'eau pourrait détruire l'isolation, ce qui pourrait provoquer de possibles électrocutions.
3. En nettoyant l'appareil, vérifiez d'abord que le courant et l'interrupteur sont éteints. Pendant le fonctionnement, le ventilateur tourne à une vitesse très élevée. Il peut entraîner des blessures si la mise en marche de l'appareil s'enclenche accidentellement lors du nettoyage des parties internes de l'appareil.

### Service

Pour la réparation et l'entretien, contactez votre revendeur agréé.



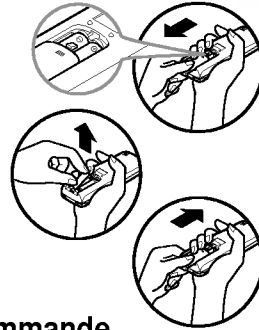
# Instructions de fonctionnement

## Préparation avant fonctionnement

### Comment insérer les batteries ou piles

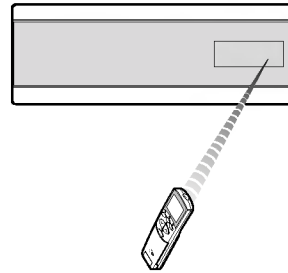
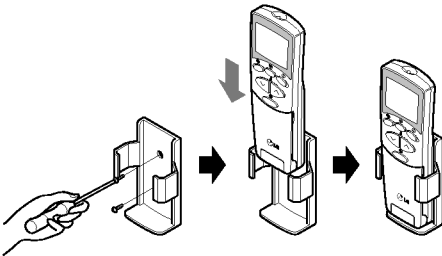
1. Enlever le couvercle de batterie en le tirant dans le sens de la flèche.
2. Introduire de nouvelles piles, en respectant les pôles (+) et (-).
3. Remettre le couvercle en le faisant glisser en position de fermeture.

**REMARQUE** Utiliser 2 piles AAA (1,5 Volts). Ne pas utiliser des piles rechargeables.



## Stockage et Conseils d'utilisation de la télécommande

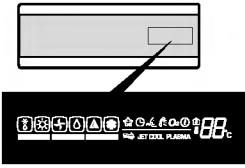
- La télécommande peut être stockée en la montant sur une paroi.
- Pour commander le climatiseur d'air, pointer la télécommande sur le capteur ou récepteur de signal.












### Capteur de signal

Reçoit les signaux émis par la télécommande (son de réception d'un signal : 2 bips brefs et un bip long)

## Lampes indicatrices



### Chaque icône montre son propre mode de fonctionnement.

-  **Mode Refroidissement** Est allumé pendant le fonctionnement en mode Refroidissement. (Schéma)
-  **Mode Fonctionnement automatique** Est allumé pendant le Fonctionnement automatique. (Schéma)
-  **Mode Déshumidification saine** Est allumé pendant le fonctionnement en mode Déshumidification saine. (Schéma)
-  **Mode Réchauffement** Est allumé pendant le fonctionnement en mode Réchauffement. (Modèle pompe à chaleur uniquement) (Schéma)
-  **Mode Décongélation** Est allumé pendant le fonctionnement en mode Réchauffement du Contrôleur de décongélation ou de Démarrage à chaud. (Schéma)
-  **Mode Circulation d'air** Est allumé pendant le fonctionnement en mode Circulation d'air. (Schéma)
-  **Mode Sleep** Est allumé pendant le fonctionnement en mode Sleep.
-  **Minuterie** Est allumé pendant le fonctionnement de la Minuterie.
-  **Mode Autonettoyage** Est allumé pendant le fonctionnement en mode Autonettoyage de préservation.

**JET COOL** Mode Jet de froid Est allumé pendant le fonctionnement en mode Jet de froid.

**PLASMA** Plasma Est allumé pendant le fonctionnement en Plasma.

■■■■■■ Vitesse du ventilateur (Basse) Est allumé quand la Vitesse du ventilateur est basse.

■■■■■■ ■■■■■■ Vitesse du ventilateur (Moyenne) Est allumé quand la Vitesse du ventilateur est moyenne.

■■■■■■ ■■■■■■ ■■■■■■ Vitesse du ventilateur (Haute) Est allumé quand la Vitesse du ventilateur est haute.

■■■■■■ ■■■■■■ ■■■■■■ ≈ Vitesse du ventilateur (Chaos) Est allumé quand la Vitesse du ventilateur est Chaos.

**88°C** Voyant de température désirée Dans les modes refroidissement, déshumidification, réchauffement, il affiche la température désirée.

- Refroidissement : 18-30°C
- Déshumidification : 18-30°C
- Réchauffement : 16-30°C
- Al : Fonctionnement automatique
- Po: Jet de froid
- Lo: Mode essai

 Icône de température désirée

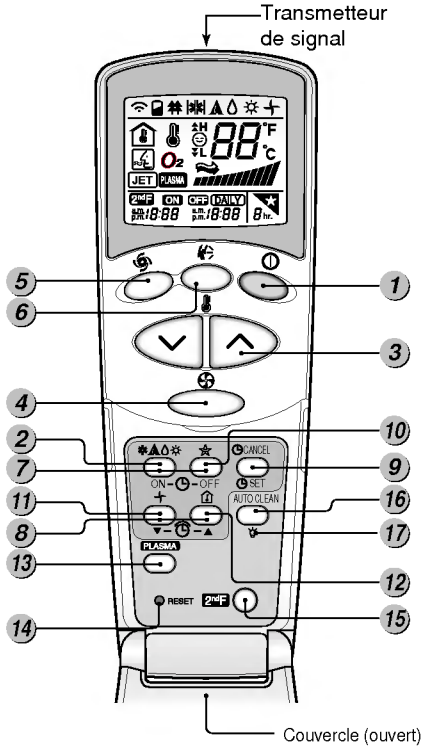
 Icône de température ambiante

## A propos de la télécommande du système

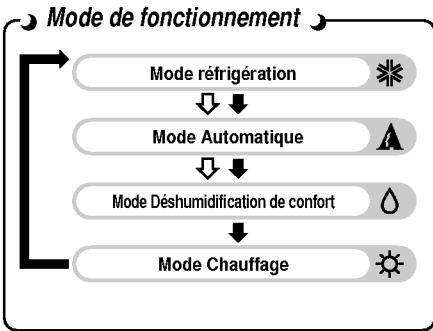
La télécommande transmet les signaux au système.



### Caractéristiques de la télécommande- Volet ouvert



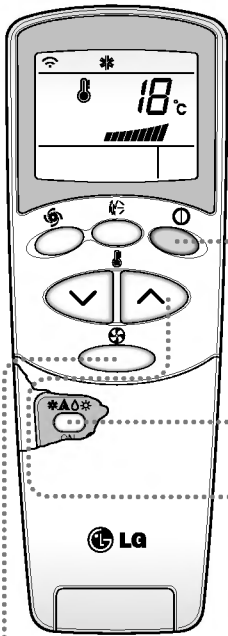
- 1 BOUTON DÉMARRAGE/ARRÊT**  
 Le fonctionnement démarre quand ce bouton est pressé et il s'arrête quand ce bouton est pressé de nouveau.
- 2 BOUTON DE SÉLECTION DU MODE DE FONCTIONNEMENT**  
 Utilisé pour sélectionner le mode de fonctionnement.
- 3 BOUTONS DE RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE AMBIANTE**  
 Utilisé pour sélectionner la température ambiante.
- 4 SÉLECTEUR DE VITESSE DU VENTILATEUR INTÉRIEUR**  
 Utilisé pour sélectionner la vitesse du ventilateur à quatre niveaux: basse, moyenne, haute et CHAOS.
- 5 JET DE FROID**  
 Utilisé pour augmenter ou diminuer la vitesse de refroidissement/réchauffement. (La vitesse de refroidissement/réchauffement est capable d'atteindre une vitesse du ventilateur super haute.)
- 6 BOUTON CHAOS SWING**  
 Utilisé pour démarrer ou arrêter le mouvement des volets et établir la direction du flux d'air (haut/bas) désirée.
- 7 BOUTONS MINUTERIE ON/OFF**  
 Utilisé pour établir l'heure de démarrage et d'arrêt du fonctionnement.
- 8 BOUTONS RÉGLAGE DE L'HEURE**  
 Utilisé pour régler l'heure.
- 9 BOUTON ÉTABLIR/ANNULER LA MINUTERIE**  
 Utilisé pour établir la minuterie quand l'heure désirée est atteinte et pour annuler le fonctionnement de la minuterie.
- 10 BOUTON MODE AUTO SLEEP**  
 Utilisé pour établir le fonctionnement en mode automatique Sleep.
- 11 BOUTON CIRCULATION D'AIR**  
 Utilisé pour faire circuler l'air ambiant sans refroidissement ni réchauffement.
- 12 BOUTON VÉRIFICATION DE LA TEMPÉRATURE AMBIANTE**  
 Utilisé pour vérifier la température ambiante.
- 13 PLASMA**  
 Utilisé pour démarrer ou arrêter la fonction de purification plasma.
- 14 BOUTON RESET**  
 Réinitialise la télécommande.
- 15 Bouton 2nd F**  
 Utilisé avant d'utiliser les modes imprimés en bleu qui se trouvent en bas des boutons.
- 16 AUTONETTOYAGE**  
 Utilisé pour établir le mode Autonettoyage.
- 17 LUMINOSITÉ LED**  
 Utilisé pour contrôler la luminosité de l'afficheur de l'unité.



## Comment utiliser le bouton de sélection mode de Fonctionnement



### Fonctionnement Refroidissement



**1** Pressez le bouton Démarrage/Arrêt.  
L'unité répondra en émettant un bip.

**2** Ouvrez le couvercle de la télécommande. Pour sélectionner **Fonctionnement Refroidissement**, pressez le bouton de sélection du mode de fonctionnement. Chaque fois que ce bouton est pressé, le mode de fonctionnement change dans le sens de la flèche.

Refroidissement    Auto    Déshumidification saine    Réchauffement (Modèle Pompe à chaleur uniquement)

**3** Réglez la température plus basse que la température ambiante.  
La température peut être réglée entre 18°C-30°C de 1°C.

Pour baisser la température  
Pour augmenter la température

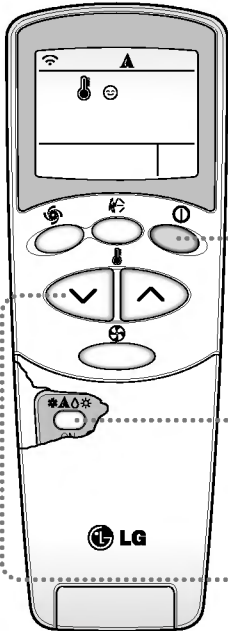
**4** Vous pouvez sélectionner la vitesse du ventilateur à quatre niveaux: basse, moyenne, haute, ou CHAOS. Chaque fois que le bouton est pressé, la vitesse du ventilateur est changée.

**Vent naturel grâce à la logique CHAOS**

□ Pour avoir la sensation d'une plus grande fraîcheur, pressez le Sélecteur de vitesse du ventilateur intérieur et établissez le mode CHAOS. Dans ce mode, le vent souffle comme une brise naturelle grâce aux changements automatiques de la vitesse du ventilateur suivant la logique CHAOS.



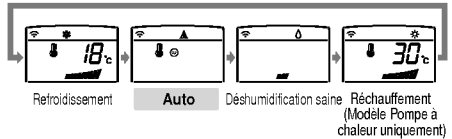
## Fonctionnement automatique



- 1** Pressez le bouton Démarrage/Arrêt.  
L'unité répondra en émettant un bip.



- 2** Ouvrez le couvercle de la télécommande. Pour sélectionner **Fonctionnement automatique**, pressez le bouton de sélection du mode de fonctionnement. Chaque fois que ce bouton est pressé, le mode de fonctionnement change dans le sens de la flèche.



- 3** La température et la vitesse du ventilateur sont automatiquement réglées par les contrôles électroniques basés sur la température ambiante réelle. Si vous voulez changer la température réglée, pressez les boutons de Réglage de la température ambiante. La température réglée changera selon la température ambiante.

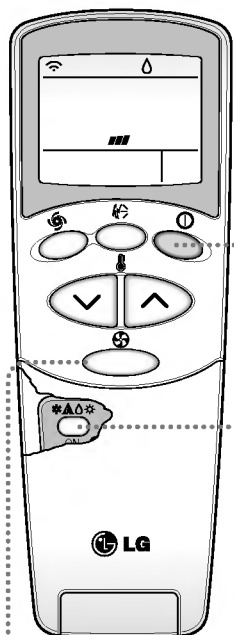


### PENDANT LE FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE:

- Vous ne pouvez pas changer la vitesse du ventilateur intérieur. Elle a été déjà établie par le contrôle Fuzzy.
- Si le système ne fonctionne pas comme vous voulez, sélectionnez manuellement un autre mode. Le système ne changera pas automatiquement du mode refroidissement au mode réchauffement, ou du réchauffement au refroidissement, alors vous devez rétablir le mode et la température désirés.
- Pendant le Fonctionnement automatique, si vous pressez le bouton chaos swing, les volets horizontaux se déplaceront vers le haut et vers le bas automatiquement. Si vous voulez arrêter l'auto swing, pressez le bouton chaos swing de nouveau.



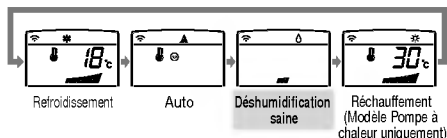
## Fonctionnement Déshumidification saine



- 1** Pressez le bouton Démarrage/Arrêt. L'unité répondra en émettant un bip.



- 2** Ouvrez le couvercle de la télécommande. Pour sélectionner **Fonctionnement Déshumidification saine**, pressez le bouton de sélection du mode de fonctionnement. Chaque fois que ce bouton est pressé, le mode de fonctionnement change dans le sens de la flèche.



- 3** Réglez la vitesse du ventilateur. Vous pouvez sélectionner la vitesse du ventilateur à quatre niveaux: basse, moyenne, haute et CHAOS. Chaque fois que ce bouton est pressé, la vitesse du ventilateur est changée.



### VENT NATUREL GRACE A LA LOGIQUE CHAOS

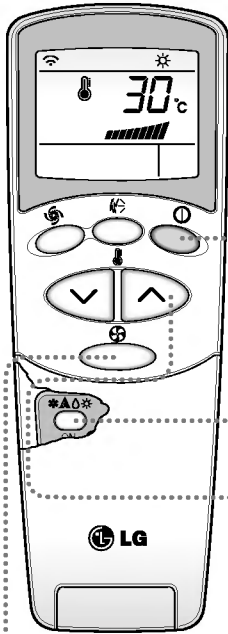
- Pour avoir la sensation d'une plus grande fraîcheur, pressez le Sélecteur de vitesse du ventilateur intérieur et établissez le mode CHAOS. Dans ce mode, le vent souffle comme une brise naturelle grâce aux changements automatiques de la vitesse du ventilateur suivant la logique CHAOS.

### PENDANT LE FONCTIONNEMENT DÉSHUMIDIFICATION POUR LA SANTÉ:

- Si vous sélectionnez le mode déshumidification à l'aide du bouton de sélection du mode de fonctionnement, le climatiseur démarre la fonction déshumidification, et règle automatiquement la température ambiante et le volume d'air dans les meilleures conditions de déshumidification, basé sur la température ambiante captée. Dans ce cas, la température établie n'est pas affichée sur la télécommande et vous ne pouvez pas contrôler la température ambiante.
- Pendant la fonction déshumidification pour la santé, le volume d'air est automatiquement réglé selon l'algorithme résultant de la température ambiante actuelle et produit une sensation de santé et de confort même dans les saisons très humides en cas de élevée umidità.



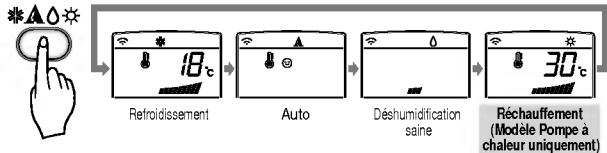
## Fonctionnement Réchauffement (Modèle Pompe à chaleur uniquement)



- 1** Pressez le bouton Démarrage/Arrêt. L'unité répondra en émettant un bip.



- 2** Ouvrez le couvercle de la télécommande. Pour sélectionner **Fonctionnement Réchauffement**, pressez le bouton de sélection du mode de fonctionnement. Chaque fois que ce bouton est pressé, le mode de fonctionnement change dans le sens de la flèche.



- 3** Réglez la température plus haute que la température ambiante. La température peut être réglé entre 16°C~30°C de 1°C.



- 4** Réglez la vitesse du ventilateur de nouveau. Vous pouvez sélectionner la vitesse du ventilateur à quatre niveaux: basse, moyenne, haute et CHAOS. Chaque fois que ce bouton est pressé, la vitesse du ventilateur est changée.

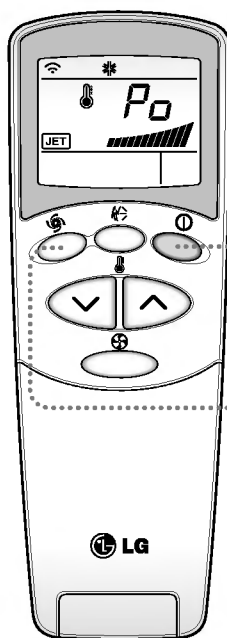


### VENT NATUREL GRACE A LA LOGIQUE CHAOS

- Pour avoir la sensation d'une plus grande fraîcheur, pressez le Sélecteur de vitesse du ventilateur intérieur et établissez le mode CHAOS. Dans ce mode, le vent souffle comme une brise naturelle grâce aux changements automatiques de la vitesse du ventilateur suivant la logique CHAOS.



## Fonctionnement en réfrigération par jet



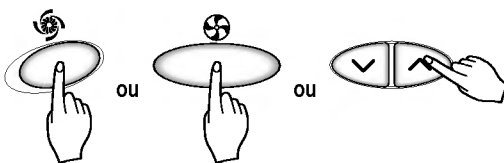
- 1 Appuyer sur la touche Démarrage/Stop  
L'unité répondra par l'émission d'un bip.



- 2 Appuyer sur la touche Réfrigération par Jet  
pour activer le mode de réfrigération  
rapide; l'unité fonctionnera en mode  
réfrigération, à vitesse de ventilation très  
élevée pendant 30 minutes.



- 3 Pour arrêter le mode Réfrigération par Jet, appuyer sur la  
touche Réfrigération par Jet ou sur la touche vitesse de  
ventilation ou sur la touche Réglage de température  
ambiante ; l'unité fonctionnera selon le mode réfrigération, à  
vitesse de ventilation élevée.



### REMARQUE

- Pendant le fonctionnement en réfrigération par jet, à tout moment, le climatiseur d'air commence à souffler l'air froid à vitesse très élevée pendant 30 minutes en fixant automatiquement la température ambiante à 18°C. Ceci est utilisé essentiellement pour diminuer la température ambiante, dans le délai le plus court, en été.

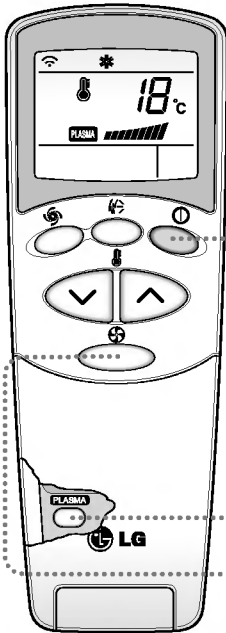
Dans le mode avec pompe à chaleur ou en fonctionnement automatique « fuzzy », la fonction Réfrigération par Jet n'est cependant pas disponible.

- Afin de revenir au mode de réfrigération normal à partir du mode de Réfrigération par Jet, il vous suffit d'appuyer à nouveau soit sur la touche Sélection Mode de Fonctionnement, soit sur celle de Sélection de débit volumique d'air ou celle de réglage de température, ou encore sur la touche Réfrigération par Jet.



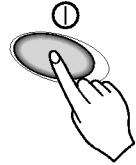


## Fonctionnement Purification NANO PLASMA



1

1 Pressez le bouton Démarrage/Arrêt. L'unité répondra en émettant un bip.



2

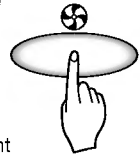
Ouvrez le couvercle de la télécommande. Pressez le bouton ON/OFF de fonctionnement du purificateur d'air PLASMA. Le fonctionnement démarre quand ce bouton est pressé et il s'arrête quand le bouton est pressé de nouveau.



3

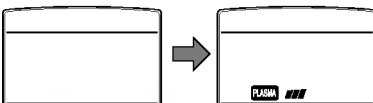
Réglez la vitesse du ventilateur. Vous pouvez sélectionner la vitesse du ventilateur à quatre niveaux: basse, moyenne, haute et CHAOS. Chaque fois que ce bouton est pressé, la vitesse du ventilateur est changée.


\* La fonction Purification d'air (PLASMA) est possible pendant la fonction Réchauffement ou toute autre fonction.



FRANÇAIS

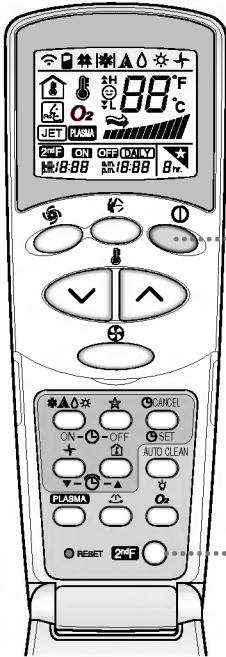
### Fonctionnement Purification d'air PLASMA uniquement



Si vous pressez le bouton PLASMA, le purificateur d'air PLASMA s'active. Chaque fois que ce bouton est pressé (  ), le mode de vitesse du ventilateur change.



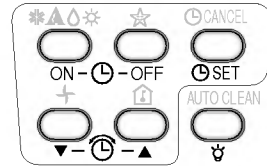
## Fonctionnement 2nd F



- 1** 1 Pressez le bouton Démarrage/Arrêt.  
L'unité répondra en émettant un bip.



- 2** Ouvrez le couvercle de la télécommande et pressez le bouton 2nd F pour activer les fonctions imprimées en bleu en bas des boutons.  
(Vérifiez l'indication de la 2nde fonction sur l'afficheur de la télécommande.)  
Ces boutons commandent le réglage de la minuterie comme suit:



- 3** La 2nde fonction disparaît automatiquement après un court instant ou quand le bouton est pressé de nouveau.

**Pour obtenir plus de détails, lisez les fonctions de la page suivante.**

## Caractéristiques supplémentaires



### Mode Sleep

1. Pressez le bouton du mode Auto Sleep pour régler l'heure à laquelle vous voulez que l'unité s'arrête automatiquement.
2. La Minuterie est programmée dans des augmentations d'une heure en appuyant sur le bouton du mode Auto Sleep de 1 à 7 fois. Le mode Sleep est disponible de 1 à 7 fois. Pour changer la période de temps dans des laps de 1 heure, pressez le bouton du mode Sleep en même temps que vous pointez la télécommande vers le climatiseur.
3. Assurez-vous que le LED du mode Auto Sleep s'allume.



Pour annuler le mode Sleep, pressez le bouton du mode Auto Sleep plusieurs fois jusqu'à ce que l'étoile (★) disparaisse de l'afficheur de fonctionnement.

**REMARQUE** *REMARQUE* Le mode Sleep s'activera à une vitesse du ventilateur basse (refroidissement) ou à une vitesse du ventilateur moyenne (pompe à chaleur uniquement) pour un repos tranquille.

EN MODE RÉFROIDISSEMENT: La température augmentera automatiquement de 1°C dans les prochaines 30 minutes et de 2°C dans 1 heure pour un repos confortable.



### Réglage de l'heure

1. L'heure ne peut être réglée qu'après avoir pressé le bouton Reset. Si vous venez de remplacer les piles, le bouton Reset devra être pressé afin de rétablir l'heure. Pressez le bouton Démarrage/Arrêt.
2. Pressez le bouton 2nd F et vérifiez si l'icône 2nd F est allumé.



3. Pressez les boutons de Réglage de l'heure jusqu'à établir l'heure désirée.



4. Pressez le bouton de Réglage de la minuterie.



**REMARQUE** Vérifiez le voyant pour AM et PM.



### Délai Démarrage/Arrêt préréglé

1. Assurez-vous que l'heure soit bien réglée sur l'afficheur de la télécommande.
2. Pressez le bouton 2nd F.
3. Pressez les boutons Minuterie ON/OFF pour démarrer ou annuler la minuterie.
4. Pressez les boutons de Réglage de l'heure jusqu'à établir l'heure désirée.



5. Confirmez le réglage sélectionné on/off en appuyant sur le bouton de réglage de la minuterie en même temps que vous pointez la télécommande vers le récepteur de signal.



#### Pour annuler le réglage de la minuterie.

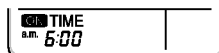
Pressez le bouton pour annuler la minuterie en même temps que vous pointez la télécommande vers le récepteur de signal. (Le voyant de la minuterie sur le climatiseur et sur l'afficheur disparaîtra.)

**REMARQUE** Sélectionnez un des quatre types de fonctionnement suivants

Étant l'unité en fonctionnement



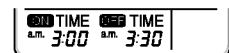
Délai Minuterie OFF



Délai Minuterie ON



Délai Minuterie OFF et ON

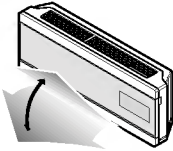


Délai Minuterie ON et OFF



## Commande directionnelle du Flux d'air Vertical

Le Flux d'air Vertical (up/down) peut être ajusté en utilisant la télécommande.



1. Appuyer sur la touche Démarrage/Stop, pour démarrer l'unité.
2. Appuyer sur la touche Pivotement Chaos « Chaos Swing » ; les lamelles pivoteront vers le haut et le bas. Appuyer à nouveau sur la touche « Chaos Swing », pour régler les lamelles verticales selon la direction désirée du flux d'air.



### REMARQUE

- ❑ Si vous appuyez sur la touche Pivotement Chaos « Chaos Swing », la direction horizontale du flux d'air est automatiquement modifiée, sur la base de l'algorithme CHAOS, pour distribuer uniformément l'air dans la pièce et donner en même temps au corps humain une sensation de grand confort, comme celle de profiter d'une brise naturelle.
- ❑ Toujours utiliser la télécommande pour régler la direction haut/bas du flux d'air. Manœuvrer manuellement la lamelle ou déflecteur du flux d'air vertical pourrait endommager le climatiseur d'air.
- ❑ Quand l'unité est arrêtée, la lamelle directionnelle du flux d'air vertical obturera la bouche d'aération du système.

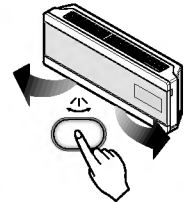


## Contrôle de la direction du flux d'air horizontal

Le flux d'air horizontal à droite/à gauche est réglé en utilisant la télécommande.

Appuyez sur la touche Start/Stop pour mettre en marche l'appareil.

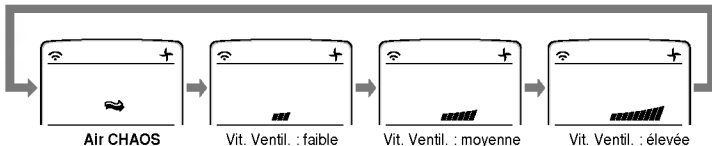
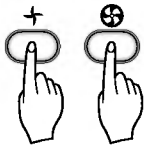
Ouvrez le couvercle de la télécommande. Appuyez sur la touche Start/Stop de la direction du flux d'air et les prises d'air se tourneront vers la droite et vers la gauche. Appuyez de nouveau sur la touche de contrôle de la direction du flux d'air horizontal pour régler les prises d'air horizontales dans la direction voulue du flux de l'air.



## Mode Circulation d'air

Assure la circulation de l'air ambiant sans réfrigération ni chauffage.

1. Appuyer sur la touche Démarrage/Stop ; l'unité émettra un bip.
2. Ouvrir le volet de la télécommande. Appuyer sur la touche Circulation d'air. Fermer le volet de la télécommande. Chaque fois que vous appuyez alors sur la touche de vitesse de ventilation intérieure, la vitesse de ventilation est commutée depuis le bas régime jusqu'au CHAOS, et ensuite retour vers le bas régime.

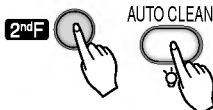


**REMARQUE** Le mode **Air CHAOS** économise l'énergie et empêche la surréfrigération. La vitesse de ventilation est automatiquement modifiée depuis le régime élevé jusqu'au bas régime et vice versa, selon la température ambiante.



## Luminosité de l'afficheur

- La luminosité de l'afficheur de l'unité peut être réglée à l'aide de la télécommande.

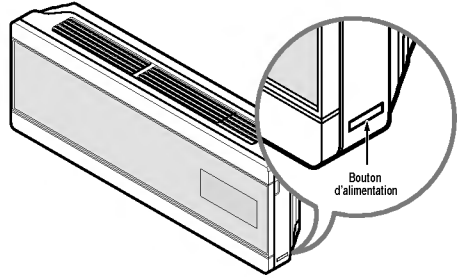


Pressez le bouton Démarrage/Arrêt pour mettre en marche l'unité. Ouvrez le couvercle de la télécommande, pressez le bouton 2nd F et, pressez le bouton de luminosité de l'afficheur. L'afficheur deviendra sombre. Pressez ce bouton de nouveau pour rétablir la luminosité brillante de l'afficheur.



## Fonctionnement Forcé

Ce fonctionnement intervient quand la télécommande ne peut être utilisée. Il commencera quand vous appuyez sur la touche Power du climatiseur. Si vous souhaitez arrêter ce fonctionnement, appuyez à nouveau sur la touche.



	Temp.ambiante $\geq 24^{\circ}\text{C}$	$21^{\circ}\text{C} \leq \text{Temp. Amb.} < 24^{\circ}\text{C}$	Temp. Amb. $< 21^{\circ}\text{C}$
Mode de fonctionnement	réfrigération	Déshumidification	Chauffage
Vitesse Ventilation interieur	élevée	élevée	élevée
Température de réglage	$22^{\circ}\text{C}$	$23^{\circ}\text{C}$	$24^{\circ}\text{C}$

### Fonctionnement test

Pendant le FONCTIONNEMENT TEST, l'unité fonctionne en mode réfrigération à vitesse élevée de ventilation, indépendamment de la température ambiante ; elle se réinitialise au bout de 18 minutes. Pendant le fonctionnement test, si l'unité reçoit un signal de la télécommande, elle fonctionne alors selon le réglage de la télécommande.

Si vous voulez utiliser ce fonctionnement, ouvrez le panneau avant vers le haut et appuyez sur la touche Power, en la maintenant appuyée pendant environ 3 secondes.

Si vous voulez interrompre ce fonctionnement, appuyez à nouveau sur la touche.



## Redémarrage Auto

Lors du rétablissement de l'alimentation électrique après une panne, le processus Redémarrage Auto est la fonction qui rétablit automatiquement les conditions de fonctionnement précédentes.

Il n'est ainsi pas nécessaire d'activer cette fonction en appuyant sur une touche ou une clé.

Dans le mode initial, le ventilateur fonctionne à faible vitesse et le compresseur démarre au bout de 2,5 à 3 minutes.

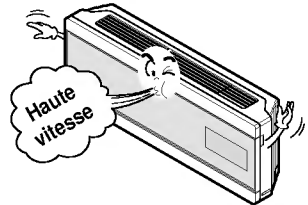
Lors du démarrage du compresseur, la vitesse de ventilation reprend également son régime de réglage précédent.

### Information utile

Vitesse de ventilation et capacité de réfrigération.

La capacité de réfrigération indiquée dans la spécification est la valeur lorsque la vitesse de ventilation est réglée sur régime élevé ; cette capacité sera plus faible à faible ou moyenne vitesse de ventilation.

Une vitesse de ventilation élevée est recommandée quand vous souhaitez refroidir la pièce rapidement.



# Entretien et Maintenance

**ATTENTION:** Avant d'effectuer n'importe quel entretien, couper l'alimentation principale du système.

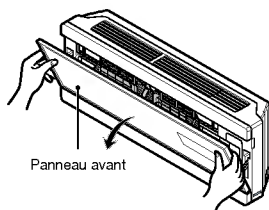
## Grille, Couvercle et Commande à distance

□ Arrêtez le système avant de le nettoyer. Pour le nettoyer, utilisez un tissu doux et sec. N'utilisez pas de l'eau de javel ou des abrasifs.

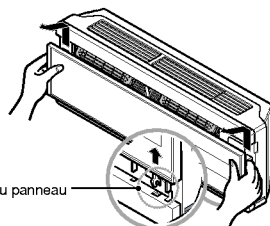
**REMARQUE** Le courant électrique doit être coupé avant de nettoyer l'unité intérieure.

## Unité Intérieure Type Artcool Deluxe

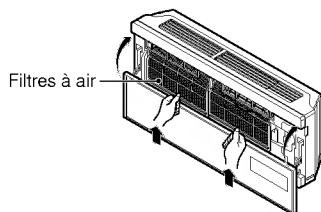
1. Ouvrez le panneau avant de la partie supérieure



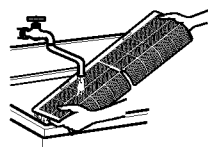
2. Levez le panneau avant.  
Le crochet du panneau se libère.



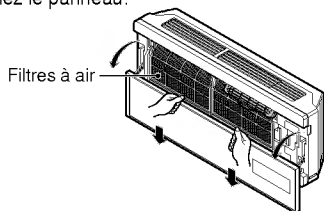
3. Retirez le panneau et enlevez les filtres à air.



4. Nettoyez à l'aide d'une brosse molle et d'un aspirateur. Si la saleté est profonde, nettoyez avec de l'eau.



5. Remplacez les filtres à air séchés à l'ombre et refermez le panneau.



Ne touchez pas ce Filtre PLASMA dans les 10 secondes postérieures à l'ouverture de la grille d'entrée d'air; cela peut vous provoquer un choc électrique.

□ N'utilisez jamais:

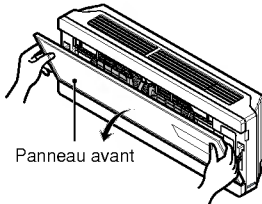
- D'eau plus chaude de 40°C. Elle peut provoquer des déformations et/ou des décolorations.
- De substances volatiles. Elles peuvent endommager les surfaces du climatiseur.



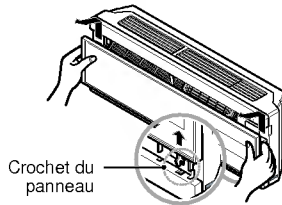
### Nettoyage du Filtre de Purification

• Période d'utilisation recommandée: Environ 3 mois.

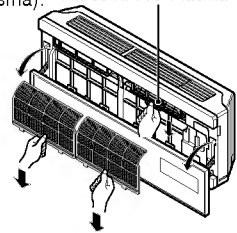
1. Ouvrez le panneau avant de la partie supérieure.



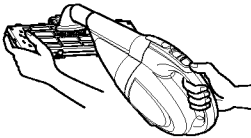
2. Levez le panneau avant. Le crochet du panneau se libère.



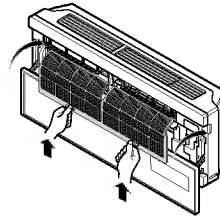
3. Enlevez le filtre à air et retirez les filtres plasma. (2 filtres NANO Plasma). Filtres NANO Plasma



4. Nettoyez le filtre Nano plasma avec l'aspirateur.



5. Insérez les filtres Nano plasma dans la partie obscure et puis mettez le filtre à air.



## Lorsque le climatiseur NE VA ÊTRE UTILISÉ pendant une longue période.

Lorsqu'il NE VA PAS ÊTRE UTILISÉ pendant une longue période.

**1** Faire fonctionner le climatiseur d'air en mode Circulation d'air (cf. page 20) pendant 2 à 3 H.

- Cela séchera les mécanismes internes.

**2** Éteignez l'interrupteur.



Éteignez l'interrupteur lorsque le climatiseur ne va pas être utilisé pour une longue période.

Cela peut produire saleté et provoquer un incendie.

**3** Enlever les piles de la télécommande.

Lorsque le climatiseur sera utilisé de nouveau.

**1** Nettoyez le filtre d'air et remplacez-le dans l'unité intérieure.  
(Regarder page 22 pour le nettoyer)

**2** Vérifiez que l'entrée et la sortie d'air de l'unité intérieure/extérieure n'est pas obstruée.

**3** Vérifiez que la prise de terre est connectée correctement. Elle peut être connectée sur le côté de l'unité intérieure.

## Conseils d'utilisation

Ne réfrigérez pas l'air ambiant en excès.

Ce n'est pas bon pour la santé et gaspille de l'électricité.

Assurez-vous que les portes et les fenêtres sont bien fermées.

Évitez si possible d'ouvrir les portes et les fenêtres pour garder l'air ambiant frais.

Gardez les persiennes et les rideaux fermés.

Ne permettez pas l'entrée directe du soleil quand le climatiseur est en marche.

Nettoyez le filtre d'air régulièrement.

Les blocages dans le filtre d'air réduisent le courant d'air et diminuent les effets de réfrigération et anti-humidité. Nettoyez-le au moins une fois toutes les deux semaines.

Gardez stable la température ambiante.

Ajustez la direction du courant d'air verticalement et horizontalement pour assurer une température ambiante stable.

Ventilez l'habitation périodiquement.

Puisque les fenêtres restent fermées, il est bon de les ouvrir et de ventiler l'habitation périodiquement.



## Avant d'appeler le service technique....



### Guide de Dépannage! Épargnez du temps et de l'argent!

Vérifiez les points suivants avant de demander une réparation ou une maintenance...  
Si le mauvais fonctionnement continue, veuillez contacter le représentant de vente.

Cas	Explication	Voir page
Le climatiseur ne marche pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Avez-vous commis une erreur dans le réglage de la minuterie?</li> <li>• Le fusible a sauté ou l'interrupteur du circuit a été débranché?</li> </ul>	16 -
L'habitation a une odeur particulière.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez si ce n'est pas l'odeur d'humidité des murs, des moquettes, des meubles ou des éléments de tissu de l'habitation.</li> </ul>	-
Il semble que le climatiseur a une fuite.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La condensation a lieu lorsque le courant d'air du climatiseur réfrigère l'air chaud de l'habitation.</li> </ul>	-
Le climatiseur ne marche pas pendant 3 minutes lorsqu'il est remis en marche.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• C'est une sécurité du système.</li> <li>• Attendez trois minutes et le fonctionnement démarrera.</li> </ul>	-
Il ne réfrigère pas ou ne chauffe pas efficacement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le filtre d'air est sale? Regardez les instructions pour le nettoyage du filtre d'air.</li> <li>• Avez-vous régler la température correctement?</li> <li>• Les ventilations de l'entrée ou sortie d'air de la unité intérieure sont obstruées?</li> </ul>	19 11, 14 -
Le fonctionnement du climatiseur est bruyant.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si vous entendez un bruit d'eau qui coule. -C'est le son du fluide qui coule à l'intérieur du climatiseur.</li> <li>• Si vous entendez le bruit d'un air comprimé. -C'est le son de l'humidité lorsqu'elle est transformée en eau à l'intérieur de l'unité de climatisation.</li> </ul>	-
La visualisation dans la commande à distance est faible ou il n'y a pas du tout de visualisation.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les batteries sont usées?</li> <li>• Les batteries sont bien placées (+) (-)?</li> </ul>	9
Vous entendez un craquement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ce son est généré par l'expansion/contraction du panneau avant, etc., à cause des changements de température.</li> </ul>	-

#### REMARQUE

**RÉSISTANCE À L'EAU:** La partie intérieure n'est pas résistante à l'eau et elle ne doit pas être exposée à l'eau en excès.

